

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 63 (1956)

**Heft:** 8

### **Buchbesprechung:** Literatur

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tischen Republik und einer großer Anzahl Firmen aus der Deutschen Bundesrepublik die Tschechoslowakei, Polen und Ungarn mit Außenhandesunternehmen sowie Belgien, Frankreich, die Niederlande, Großbritannien, Irland,

Oesterreich, Italien und Schweden mit zahlreichen Einzel- ausstellern vertreten. Die Messegruppe Textilwaren und Bekleidung nimmt im «Ringmessehaus» etwa 17 500 m<sup>2</sup> ein und ist damit die größte der Leipziger Messe.

## Kleine Zeitung

**Sondernummer Juli 1956. — Berichtigungen.** — So schön und vortrefflich die drucktechnische Ausführung dieser Nummer gewesen ist, so bedauerlich waren die zahlreichen Fehler des Setzers, die leider darin stehengeblieben sind.

Schon im Leitartikel von Herrn Regierungsrat Egger ist einiges zu berichtigen. Auf Seite 153 in der ersten Spalte hätte es im zweiten Abschnitt im Hinweis auf die Umwälzung, die nicht überall reibungslos verlief, heißen sollen: wie z. B. in Uster, wo sich der Unwillen gegen die Einführung der Maschine rebellisch *hervortat*, anstatt *hervor trat*. Und auf Seite 154 sollte es am Schluß des ersten Abschnittes natürlich heißen: im damaligen Bauerndorf Wipkingen, anstatt Bauern-Wipkingen und in der zweiten Spalte einige Zeilen weiter unten *in modischer Hinsicht*, anstatt *inmodischer Hinsicht*.

Ganz bös aber sieht es auf Seite 169 oben aus, die wegen der Einstellung der beiden Clichés neugesetzt werden mußte. Im Hinweis auf den berühmten «Stein von Rosette» sollte es heißen: Er enthält eine lange Dankadresse des Priesterkollegiums von Memphis, der einstigen Hauptstadt von Unterägypten, an einen der *ptolemäischen Könige*. Der Setzer machte daraus, das Wör-

chen «der» weglassend und im folgenden Wort die Buchstaben l und t umstellend, einen richtigen Druckfehler teufel. Einige Zeilen weiter unten erwähnten wir, daß sich François Champollion *neben* seiner Arbeit über die koptische Grammatik noch während eines vollen Jahrzehntes mit dem Studium der «Hieroglyphen» befaßt habe. Der Setzer ließ leider das erste n in *neben* weg. Im weitern hätte es in der Spalte rechts unten heißen sollen: verschlungene *Bandkreise*, anstatt nur *Bandkreis*.

Die «Jubiläumsbriefe ehemaliger Lettenstudenten» auf Seite 171 hatten wir im Manuskript wie folgt eingeleitet: Als man vor genau zehn Jahren Abschied von der «Zürcherischen Seidenwebschule» nahm und der ausgebauten Anstalt mit dem erweiterten Lehrplan den neuen Namen «Textilfachschule Zürich» gab, haben wir diese Umwandlung in der Juli-Nummer 1946 unserer Fachschrift festgehalten. Wir wissen nicht, weshalb der Setzer diese zehn Jahre ganz einfach übersprungen und die Ziffer 1956 eingesetzt hat.

Wir bedauern alle diese Fehler recht lebhaft und bitten unsere Leser gebührend um gefällige Entschuldigung.

Die Redaktion

## Literatur

**Mitteilungen für unsere Freunde in der Textilindustrie.** — *CIBA Aktiengesellschaft, Basel.* — An der Tagung «man made fibres» vom 6. Januar 1956 in Zürich überreichte die CIBA Aktiengesellschaft allen Teilnehmern ihre Chemiefasermappen 1 und 2. Als Neudruck ist nun die Mappe 3 herausgekommen, die, als aktueller Ratgeber über synthetische Fasern ausgestaltet, jedem Textilfachmann viel Wissenswertes vermittelt. Diese Mappe enthält die

Referate der Zürcher Chemiefasertagung.

Alle Diskussionsbeiträge mit zwischenzeitlich ausgearbeiteten Antworten.

Färbereitechnische Ergänzungen zu den Mappen 1 und 2. Aktuelle Praxismuster.

Zusammenfassung der CIBA-Empfehlungen für die Veredelung von Textilien aus Triazetatfasern.

Die Titelseite dieser neuen Mappe zierte ein Band, das die reichhaltige Palette der 28 Cibalane auf Nylsuisse 15 den. monofil der schweizerischen Polyamidfasern von der Société de la Viscose Suisse in Emmenbrücke illustriert. Das 25 cm breite Band enthält in der Kette gegen 10 000 feinste auf Spulstrangen gefärbte Monofilfäden, die neben etwa 1000 Japangrège-Fäden einzeln gezettelt und eingezogen werden mußten. Auf einem Handwebstuhl in Seewen (SO) wurden vier solcher Bänder nebeneinander von einem seit Jahrzehnten in Heimarbeit tätigen Posameter gewoben. Seit Generationen ausgeübte Heimarbeit wird auf diese Weise mit Errungenschaften der Neuzeit sinnvoll verbunden. Zwischen den Anfängen der

Basler Seidenbandindustrie und der Verwendung synthetischer Fasern für moderne Posamenten liegt eine wechselseitige Entwicklung, die auch für den Ursprung der Basler chemischen Industrie mitbestimmend war.

Es ist ein prächtiges und umfangreiches Heft, das sowohl dem Stoff-Fabrikanten wie auch dem Ausrüster neben dem reichen textlichen Inhalt durch eine mannigfaltige Kollektion von Mustern viel wertvolle Winke und Ratschläge gibt.

-t -d.

**Secondary Aspects of the Power Loom.** — Von W. Middlebrook. 129 Seiten mit 97 Abbildungen. Verlag Emmott & Co. Ltd., 31 King Str. West, Manchester. Preis 5 sh.

Wie der Titel des kleinen Buches, das der Webermeister gut in die Tasche seines Overalls stecken kann, andeutet, ist dasselbe eine Ergänzung zu dem vom gleichen Verfasser früher erschienenen Büchlein «Primary Aspects of the Power Loom». Der in England sehr bekannte Webereitechniker beschreibt in seinem neuen Buch alle die kleinen Einzelteile am Webstuhl, die irgendeine wichtige Funktion ausüben. Beginnend mit den verschiedenen Arten der Schußgabeln, schildert er in kurzen Abschnitten anhand guter technischer Zeichnungen die Schußwächter verschiedener Stuhlsysteme, die mechanischen und elektrischen Kettfadenwächter, Schußfühler und Breithalter aller Art sowie die Einrichtungen und Bewegungsvorgänge für Verbindenden. Das kleine Buch ist ein vortrefflicher Ratgeber für jeden jungen Webereipraktiker mit guten Kenntnissen der englischen Sprache.

**The World of Wool 1955—56.** — Annual Review of the International Wool Secretariat and the Wool Bureau Incorporated.

Das neue Jahrbuch vermittelt — wie es sein Titel sagt — wieder einen Ueberblick über die Welt der Wolle. Nach einer kurzen Einleitung schildert dasselbe die im Berichtsjahre entfaltete Tätigkeit in den verschiedenen Ländern. Unter dem Titel «Werbung und Förderung» wird der Leser über Länder und Meere an festliche Anlässe,

Modenschauen und Ausstellungen über Wolle und Woll-erzeugnisse und auch vor Wollplakate geführt. Der Abschnitt «Education» befaßt sich mit Schul- und Unterrichtsfragen über Wolle. In den folgenden Abschnitten wird über Wissenschaft und Technik und über neuere Forschungen berichtet. Ein weiterer Abschnitt orientiert über das «Wool Bureau». Ergänzt wird der auch diesmal wieder reich mit guten Bildern ausgestattete Jahresrapport mit dem Verzeichnis der Verbandsbehörden.

## Firmen-Nachrichten

(Auszug aus dem Schweiz. Handelsamtsblatt)

**C. Beerli AG.**, in St. Gallen, Veredlung und Vertrieb von Kunstseide und andern Textilien. Das Aktienkapital von Fr. 180 000 wurde auf Fr. 360 000 erhöht durch Heraufsetzung des Nennwertes der Aktien zu Fr. 300 auf je Fr. 600. Der Erhöhungsbetrag ist bar einbezahlt worden.

**Feldmühle AG.**, in Rorschach, Fabrikation und Verkauf von Kunstseide und Kunstfasern aller Art. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Josef Fenkart wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Vizedirektor Max Roeßler wurde zum Direktor ernannt und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

**Industrial Plants Corporation**, in Zürich 2. An- und Verkauf und Vermittlung von Gesamt- oder Teilanlagen für die Herstellung von Textil-Fasern, -Garnen und -Geweben. Oscar Von Kohorn, Dr. Willy Staehelin, Dr. Hans Herrmann und Dr. Conrad Staehelin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Oscar Von Kohorn ist erloschen. Dr. Willy Staehelin führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden Albert Trudel, von Männedorf, in Meilen; er führt Einzelunterschrift.

**Seiden-Textil-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1, Textil-Rohstoffe usw. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden.

**Dr. v. Ziegler & Co.**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Dr. Hans Peter von Ziegler, von Schaffhausen, in Zollikon, und Heinrich von Ziegler, von Schaffhausen, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Kauf und Verkauf von Rohmaterial sowie Halb- und Fertig-

fabrikaten der Textilbranche, insbesondere von Garnen und Zwirnen. Bahnhofstraße 40.

**Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turenthal**, in Pfungen. Jakob Bidermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift und diejenige von Emil Steiner sind erloschen. Bruno Aemisegger ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift ernannt worden. Werner Winterhalter ist zum Leiter der Deckenabteilung mit Kollektivunterschrift ernannt worden. Zum Betriebsleiter mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Rolf Gerber, von Langnau (Bern), in Winterthur.

**RBC Seiden-AG.**, in Zürich 1. Kurt Bollag, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Direktor; er führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zur Directrice mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Flori Brauchbar, geb. Ullmann; ihre Prokura ist erloschen.

**Brügger & Co. AG. Maschinenfabrik**, in Horgen. Eduard Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige von Robert Zahner sind erloschen. Albert Brügger-Frei, nun wohnhaft in Lyon, ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hans Oetiker, von Stäfa, in Horgen, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hermann Ernst Mettler, von und in Zürich; Dr. Emil Kern, von Bülach, in Horgen, und Dr. Bruno Flueler, von Stansstad, in Küschnacht (Zürich), als weitere Mitglieder. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Gertrud Oetiker, von Stäfa, in Horgen, und Kollektivunterschrift an Paul Flury, von Basel, in Zürich.

## Patent-Berichte

### Erteilte Patente

(Auszug aus der Patent-Liste des Eidg. Amtes für geistiges Eigentum)

Kl. 18b, Nr. 313960. Verfahren zur Herstellung von reißfesten Fasern oder Fäden aus einem synthetischen Polyester. Erf.: Harold Henry Hebeier, Eggertsville (N. Y., USA). Inh.: E. I. Du Pont de Nemours and Company, Wilmington 98 (Delaware, USA).

Kl. 18b, Nr. 313961. Verfahren zur Herstellung von Fäden aus einer Lösung von Polyacrylnitril in Salpetersäure. Erf. und Inh.: Dr. Ing. Paul Halbig, Chemiker, Plateau de Pérolles 10, Freiburg.

Kl. 18b, Nr. 313962. Verfahren zur Herstellung von künstlichen Zellulosefäden mit poröser Struktur. Erf.: Josef König, Krefeld-Linn (Deutschland), und Dr. Werner Matthaeus, München (Deutschland). Inh.: Phrix-Werke Aktiengesellschaft, Stephansplatz 10, Hamburg 36 (Deutschland). Priorität: Deutschland, 27. Februar 1950.

Kl. 19b, Nr. 313963. Verfahren zur Herstellung einer saugfähigen Matte und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens. Erf. und Inh.: Curt George Joa, Ingenieur, Fond du Lac Avenue 726, City of Sheboygan Falls (Wisconsin, USA).

Kl. 19b, Nr. 313964. Verfahren und Apparat zum Zuführen von geöffnetem Fasermaterial an eine Textilmaschine. Erf.: William Aldred Hunter und Frank Singleton, Helmshore, Rossendale (Lancashire, Großbritannien). Inh.: T.M.N. (Research) Limited, Holcombe Road, Helmshore (Lancashire, Großbritannien). Prioritäten: Großbritannien, 16. Mai und 5. August 1952.

Kl. 19c, Nr. 313965. Flügelkrone, insbesondere an einem Flyerflügel. Erf.: Oscar John, Krefeld (Deutschland). Inh.: Crefelder Baumwoll-Spinnerei, Spinnereistraße 69,